DE

airRoxy Sp. z o.o.
ul. Graniczna 40
44-178 Przyszowice .
Phone (+48) 32 239 42 00,
www.airroxy.com
e-mail:office@airroxy.com

download your manual

aRil PRO

Betriebsanleitung

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,
Wir bedanken uns sehr für die Wahl unseres Produkts. Wir versichern, dass es Ihre allen Erwartungen erfüllen wird. Wir wünschen Ihnen viel Zufriedenheit mit dem

ANWENDUNG:
Ventilatoren werden eingesetzt, um den Luftaustausch vor Ort zu erzwingen. Ventilatoren werden eingesetzt, um den Luftaustausch am Aufstellungsort zu erzwingen. Die aRil -Ventil toren können in Industrieräumen (Werkstääe, Hallen. Lager, Garagen) benutzt werden. Man kann sie mit Drehungsregeln steuern.

AUFBAU:
Der aRil-Ventiltor besteht aus:

-einem für Dauerbetrieb bestimten asynchrronen Einphasen-Induktionsmor,

-einer radialen Verbundturbine,

-einem aus korrosionsgeschütztem Pressblech gefertiten Gehäuse.

BETRIEB:
Die aRil-Ventilatoren bedürfen keiner häufigen technischen Überprüfungen. Sie sind an eine Dauerarbeit angepasst und je nach den Betriebsbedingungen des Ventilators können sie nach Bedarf vorübergehend durchgeführt werden.

INSTALLIERUNG:
Die aRil -Ventilatoren werden an einer Wand, einer Decke oder an einem Gestell zum Anbau von Rundkanälen montiert. Nach dem Auspacen des Ventilators soll

-den Zustand des Stromversorgungskabels (Anschniten, Risse oder Brüche an der

-den Zustand von Gehäuse des Ventilators (Dellen, Verformungen)

-den Zustand von Gehäuse des Ventilators (Dellen, Verformungen)

-Der Propeller soll das Gehäuse nicht berühren. Die Angaben an dem technischen Aufkleber sollen denarametern der gegebenen Elektrik entsprechen. Es wird empfohlen, den Zustand des Produkts wegen der im Transport eventuell entstandenen Beschädigungen zu überprüfen.

ACHTUNG!!!
Vor dem Montagebeginn die Stromversorgung abschalten! Falls keine Produktbeschädigungen festgestellt wurden, darf man die Montage des

-elektrische Anschlüsse vorbereiten
-den Ventilator im Lüftunganal befesesen
-die Kanäle beiderseits auf die Flansche im Gehäuse aufsetzen
-die Kanäle auf die aus dem Gehäuse herausragenden Stutzen mitels eines

- Der Anschluss an die elektrische Leitung muss durch eine qualifiziertes personal mit entsprechenden Berechtigunen ausgeführt werden!

WARTUNG:
Um die Verunreinigungen aus dem Ventilator zu ennernen, soll man:
-den Ventilator von elektrischem Netz trennen

- den Ventilator demonntien bei einer großen Verunreinigung die Turbine mitels eines Schraubenziehers oder Schlüssels abbauen

- alle Elemente mit einem feuchten Tuch mit wenig Detergens genau waschen.

- nach dem Trockenreiben aller Elemente des Ventilators diese wieder zusammenbauen (die Befestigungs eise des Propellers an die Motorachse wird mitels einer Distanzunterlage und einer Expansionsschraube gelöst, sodass diese
-den Ventilator am Zielort monntien.

-den Ventilator an das Stromnetz anschließen

MOTORWARTUNG:
Der Motor soll zyklischen technischen Überprüfungen je nach seinen Betriebsbedingungen unterzogen werden, jedoch nicht seltener als alle zwei Jahre. Die Überprüfung umfasst die Reinigung und äußere Überprüfung des Motors und der Sicherungseinrichtungen. Die Überprüfung soll durch eine Person mit entsprechenden Berechtigunen durchgeführt werden.

Man soll überprüfen:
-den Widerstand der Isolation und der Wicklung
-den Wiederstand der Erdung
-den Zustand der Lager

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS:

Sicherstellen, dass Spannung (V) und Frequenz (Hz) des Strom-netzes, an das das Gerät angeschlossen werden soll, den Werten auf dem Typenschild entsprechen. Es ist notwendig, nach der Installation das Abtennen des Geräts vom Stromnetz zu ermöglichen. Die Trennung kann durch einen zugänglichen Stecker sicher-gestellt werden oder, indem ein Schalter in der fest verlegten Verkabelung eingebaut wird, der die elektrischen Installationsvorrschrien erfüllt. Das Gerärät muss dauerhaft miabeln für Festintallation angeschlossen werden. (2. oder 3-Leiter-Kabel mit einem Mindestquerschnitton 1mm2 und einem Höchstquerrschnitton 1,5mm2). Der elektrische Anschluss hat gemäß dem jeweiligen Anschluss-diagramm je nach anzuschließendem Modell zu erfolgen (siehe Abb. 3A, 3C). Eine Erdung ist nicht notwendig, da es sich um ein Gerät mit Dop-pelisolierung handelt. (Klasse II). Anschlussabdeckung

Das Stromkabel muss so verlegt werden, dass keine Flüssigkei-ten oder Dampf in das Gerät oder über das Kabel eindringen können. Sollte dies nicht möglich sein, muss der Kabeleingang zusätzlich versiegelt werden, zum Beispiel mit Silikon. Ansonsten ist die angegebene IP-Schutzklasse nicht gewährleistet.

Dieses Gerät ist mit einem Motor mit 1, 2 oder 3 Geschwindigkei-ten ausgestatet (je nach Modell) Falls ein Schalter installiert werden soll, der die Auswahl zwis-chen schneller Geschwindigkeit, mittlerer und der langsamen Geschwindigkeit ermöglicht, siehe Abb. 3A - 3C.

EINSTELLUNGEN UND BEDIENUNG
Die erforderlichen Einstellungen sind entsprechend dem installierten Modell vorzunehmen. Der Abluftventilator schaltet sich ein, wenn er über den Schalter aktiviert wird. Um die Installation abzuschließen, ist sicherzustellen, dass alle Anschlüsse korrekt ausgeführt sind und die Kabel ordnungsgemäß verlegt sind. Die Abdeckung ist wieder korrekt anzubringen und es ist sicherzustellen, dass sie nicht ohne Werkzeug entfernt werden kann. Es ist sicherzustellen, dass sich die Flügel frei drehen.

ACHTUNG
Der Anschluss an das elektrische Netz soll durch einen qualifizierten Elektriker mit SEP-Berechtigunen durchgeführt werden! Vor Wartungs- oder Regelungsarbeiten soll man den Ventilator vom Stromnetz trennen! Die elektrische Leitung soll über einen Ausschalter verfügen, in dem der Kontaktabstand aller Pole nicht weniger als 3 mm beträgt.

Man soll entsprechende Maßnahmen treffen, um den Rücklauf von Gasen aus einem geöffneten Kaminkanal oder anderen Geräten mit offenem Feuer zu vermeiden. Die Ventilatoren aRil darf man in Räumen mit erhöhtem Feuchhtieitsgrad und als explosionsverhindernde Ventilatoren nicht benutzen. Alle Wartungstätigeiten darf man erst nach der Trennung des Ventilators vom Stromnetz ausführen, sogar wenn der Ventilator nicht arbeitet!!! Es ist verboten, an den Ventilator bei seinem Betrieb oder ohne frühere Abschaltung vom Stromnetz heranzugehen. Eine der Bedienungsanleitung wiedersprechende Montage oder die Benutzung in einem teilweise unvollständigen Zustand sind verboten! Man muss unbedingt eine Erdungsleitung anschließen! Nach dem Anschluss soll man die Drehrichtung des Propellers prüfen, denn eine falsche Betriebsrichtung der Turbine zum falschen Funktionieen des Geräts führen wird. Im Fall einer Beschädigung soll man das Gerät einem Fachservice zur Reparatur übergeben. Vor dem Starten des Motors soll man alle Schraubverbindungen genau überprüfen.

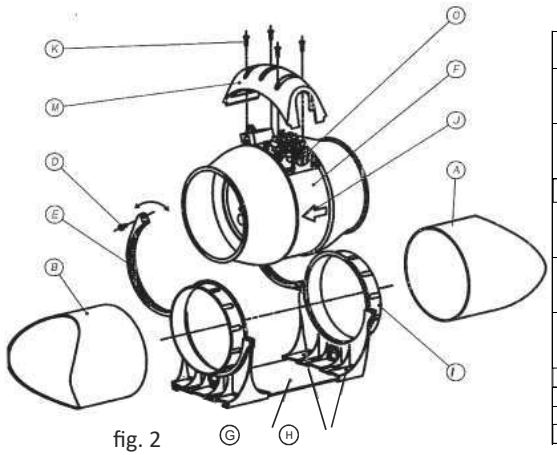


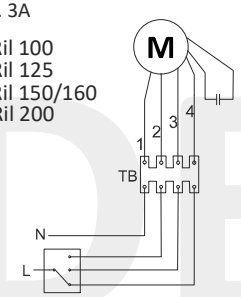
fig. 2

PARAMETER		aRil 100	aRil 125	aRil 150/160	aRil 200	aRil 250	aRil 310
LUFTAUFWAND	m³/h	120 138 198	180 200 280	288 330 432	660 750 870	1200 1470	1680 2220
SCHALLDRUSKPEGEL	dB(A)	41 46 56	41 46 56	54 56 63	61 63 68	63 70	63 70
VERSORGUNGSPANNUNG		220-240V ~50 Hz					
MOTORDREHUNGEN	1/min	1500 1750 2350	1500 1750 2350	1450 1700 2250	1250 2050 2300	2150 2550	1650 2150
LEISTUNG	W	18 19 23	20 22 25	34 36 40	95 98 105	134 200	200 290
STROMAUFNAHME	A	0,095 0,10 0,11	0,098 0,102 0,112	0,17 0,18 0,19	0,44 0,45 0,45	0,7 0,9	0,9 1,3
MAX BETRIEBSTEMPERATUR		-20 ~+60 °C					
GEWICHT	kg	2	2,1	2,9	4,9	7,8	10,5
SCHUTZKLASSE	IP	X2	X2	X2	X2	X2	X2
WARMEDAMMUNGSKLASSE		1	1	1	1	1	1

ELEKTRICHER ANSCHLUSS

fig. 3A

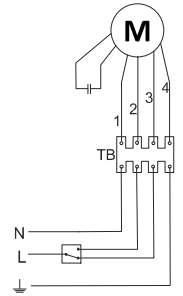
aRil 100
aRil 125
aRil 150/160
aRil 200



1	Schwarz (N)
2	Blau -schneller Geschwindigkeit
3	Braun - mittleer Geschwindigkeit
4	Weiß - langsamen Geschwindigkeit

fig. 3C

aRil 250
aRil 310



1	Rot (N)
2	Schwarz -schneller Geschwindigkeit
3	Weiß - langsamen Geschwindigkeit
4	Gelbgrün (⏚)

Es ist verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen.

Das auf diesem Produkt angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer als Elektro- und Elektronik-Altgerät (WEEE) gilt und nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Symbol weist außerdem darauf hin, dass das Produkt einer verpflichtenden getrennten Sammlung zur ordnungsgemäßen Entsorgung unterliegt. Das Produkt besteht aus recycelbaren Materialien und Komponenten. Der Nutzer ist verpflichtet, das Produkt, das zu WEEE geworden ist, bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben. Die Betreiber dieser Sammelstellen, einschließlich lokaler Sammelstellen, Händler und anderer von den lokalen Behörden verwalteter Einrichtungen, bilden ein geeignetes Abfallbewirtschaftungssystem. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die örtliche Gemeindeverwaltung, den Abfallentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem das Produkt erworben wurde. Die ordnungsgemäße Entsorgung von WEEE trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch gefährliche Bestandteile entstehen können, die das Produkt enthalten kann.

GARANTIE
Die aRil-Ventilatoren der Firma airRoxy besitzen eine 2-jährige Garanntie ab dem Kaufdatum. Die Garantie it nur mit dem Kaufschein und dem korrekt ausgefüllten Garantieschein gültig. Sie uasst dagegen keine Mängel, die durch Einwirkung vonmechanischen Außenkräfen, Verunreinigungen, eigene Umänderungen, Einwirkung von chemischen Faktoren oder durch eine unsachgemäße Montage entstanden sind.

Garantieschein Nr._____

Datum der Feststellung des Mangels	Reparaturdatum	Reparaturumfang	Unterschrift

Modell_____ Werk-Nr._____ Verkaufsdatum_____ Rechnungs-Nr_____ Stempel des Verkäufers Datum_____ Stempel der Services	Modell_____ Werk-Nr._____ Verkaufsdatum_____ Rechnungs-Nr_____ Stempel des Verkäufers Datum_____ Stempel der Services	Modell_____ Werk-Nr._____ Verkaufsdatum_____ Rechnungs-Nr_____ Stempel des Verkäufers Datum_____ Stempel der Services

2 Jahre Garantie

22 PAP